

Su semana laboral es de **SESENTA HORAS**

\*

“Si volviera a nacer, me haría **POLITICO**; nadie **MANEJA** tanto dinero como ellos“

El multimillonario

Getty

en el **UMBRAL** de los **OCHENTA**

Escribe:

Russell CLAUGHTON

SU MANSION INGLESA TIENE 155 HABITACIONES!

**J**EAN Paul Getty vive en ese estilo al que los multimillonarios suelen estar acostumbrados. Su mansión inglesa —155 habitaciones!— está llena de viejos maestros y antigüedades como si fuese un museo. Todo está bien guardado por perros y hombres.

El despacho donde le espero servirá como decoración para una película histórica. Tonos oscuros, muebles viejos, plata. Lo único que no encaja es la pequeña estufa eléctrica. El hombre que tiene la reputación de ser el más rico del mundo, entra como si no quisiera molestarme. De repente se abre una puerta y veo una figura pequeña, oscura, que no hace ni el más mínimo ruido.

“Lo siento”, dice, señalando las cortinas de terciopelo que tapan las ventanas, “pero hoy mi casa está abierta al público y la gente trata de ver todo lo que puede”. Su cara sigue inmóvil, pero oigo una risa seca, como hojas movidas por el viento; algo que sólo ocurre en novelas policíacas.

Paul Getty tiene 79 años y los parece. Habla despacito, con voz profunda que suena como un disco que gira a una velocidad equivocada. Pero la agilidad de su mente es asombrosa, igual que su sentido de humor que no encaja en absoluto con su aspecto sombrío.

#### RETIRO

Hace dos años, le digo, anunció que pensaba volver a América en 1975, país donde nació. ¿Faltan tres años. Siguen en pie sus planes para el retiro definitivo?

—Jamás he dicho que pensaba retirarme”, dice con una animación que me coge de sorpresa. “No me quiero retirar, nunca, a no ser que me vuelva senil, entonces no me queda más remedio. Pero mientras me quede fuerza para trabajar seguiré tal como estoy ahora.

Un día de trabajo de Paul Getty es mucho más largo que el de otros mortales. Dice que tiene una semana laboral de sesenta horas, sin duda un récord para un hombre de su edad.

—Hay cientos de libros que quisiera leer y aún no he

podido empezarlos siquiera. Estoy siempre tan ocupado...

—Entonces, ¿por qué vuelve a América?

—No me gusta el clima inglés, aunque no es tan malo como algunos dicen”. Getty dice que se estableció en Inglaterra única y exclusivamente por razones de negocios.

“Antes, en los años treinta, se decía que cuando uno cruzaba el Atlántico en barco y había 600 personas a bordo, 575 bajaban en El Havre para seguir hasta París. Los restantes 25 no tenían más remedio que seguir hasta Inglaterra, por culpa de sus negocios. Yo fui uno de ellos.

#### MUSEO

—¿Qué siente al volver a América después de estar ausente tanto tiempo?

—Bueno, tengo una casa en Malibu, California, y siempre la he considerado mi verdadero hogar. Me dicen que los Estados Unidos han cambiado mucho en estos últimos años, pero la distancia siempre exagera.

Getty ha estado ocupado últimamente con la creación de un museo en Malibu, que llevará su nombre y que es una copia exacta de una casa romana. Allí piensa meter todas las obras de arte que ha acumulado en Inglaterra, aunque es casi seguro que el gobierno británico le niegue el permiso de llevarse algunas.

—Si volviera a nacer, me metería en política. Ya pensaba hacerlo, allá por los años treinta, pero cambié de opinión. La política actual es mucho más importante que los negocios. No cabe duda de que éstos son el pan diario de un país, pero un político tiene más importancia que un director de empresa. Hoy día, el dinero que puede poseer un individuo, es muy poco comparado con lo que se necesita para dirigir el destino de un país.

“A finales del siglo 19 y a principios del siglo veinte, el presupuesto anual del gobierno americano alcanzó unos mil millones de dólares; entonces John D. Rockefeller poseía una fortuna así y podría haberse permitido el lujo de mantener todo el país durante un año. Ahora, ningún hombre podría hacerlo, ni siquiera durante un solo día. Así que si a usted le gusta el dinero, hágase político”.

Rodeado por sus antigüedades y poseedor de un encanto y una cortesía que han desaparecido del mundo de los negocios hace décadas, Jean Paul Getty da la impresión de pertenecer a otro siglo.

#### DETERIORO

—Soy lo bastante viejo como para recordar los últimos días del siglo pasado, cuando no había automóviles y todo el mundo viajaba a caballo, o en diligencia. Pocos tenían teléfono, casi nadie luz eléctrica, las farolas eran de gas... Creo que todo era más apacible que ahora. Entonces la gente tenía tiempo para vivir. Ahora, todos corren y la calidad de la vida se ha deteriorado. Es cierto que los más felices no son necesariamente aquellos que más poseen”.

—¿Quisiera hacerse tan rico como es ahora, si fuera un jovencito empezando desde el principio?

—Nunca me propuse ser rico y lo que es más, creo que la gente que quiere hacerse millonaria a toda costa no lo consigue. Lo único que he hecho ha sido trabajar, mucho, día y noche, y por eso tengo dinero.

—¿No cree que va a sentirse muy solo en América, él, soltero a pesar de sus cinco matrimonios?

—Claro que puedo sentirme solo, como todo el mundo, pero estoy demasiado ocupado. Los trabajadores no nos sentimos solos.

ARAGON 2  
expres

REPORTAJES Y COMENTARIOS



## Premio "RAMON J. SENDER" para trabajos periodísticos

Está dotado con 25.000 pesetas y es de libre concurrencia

"ARAGON/exprés", siguiendo su línea fundacional de estimular y fomentar cuanto pueda contribuir a presentar ante España y el mundo, una auténtica imagen del Aragón de hoy, funda el "Premio Ramón J. Sender" para artículos, crónicas, etc. sobre temas aragoneses, en cualquiera de sus vivencias actuales y futuras, quedando excluidas las coplas de Jota, los chascarrillos, los cuentos y cualquier otro género que tienda a la caricatura o al chiste, con arreglo a las siguientes bases:

**PRIMERA.**— Podrán concurrir libremente todos los escritores españoles, cualquiera que sea su residencia.

**SEGUNDO.**— Los trabajos, mecanografiados a dos espacios y por una sola cara, tendrán una extensión máxima de cuatro folios y mínima de dos y podrán ir acompañados de fotografías.

**TERCERO.**— Los originales firmados con seudónimo deberán ser enviados bajo sobre a la Redacción de este diario, Marcial, 2. Zaragoza, poniendo en el sobre "Para el Premio Sender", y con el artículo otro sobre cerrado con la indicación del seudónimo en el que se consignará el nombre y domicilio del autor. De dichas plicas sólo será abierta la perteneciente al autor premiado, destruyendo las demás.

**CUARTO.**— "ARAGON/exprés", efectuará una selección previa entre todos los trabajos recibidos y los seleccionados se publicarán en el periódico a partir del mes de septiembre.

**QUINTO.**— El plazo de admisión comienza el día 1 de Julio y terminará el 31 de Agosto.

**SEXTO.**— Entre los artículos publicados será elegido el ganador por un jurado, cuyos nombres se darán a conocer al mismo tiempo que el fallo, el día 12 de octubre de cada año.

**SEPTIMO.**— El premio es indivisible y está dotado con 25.000 ptas, si se declara desierto, su importe quedaría automáticamente acumulado al del año siguiente.

**OCTAVO.**— El fallo del Jurado es inapelable y todos los concursantes, por el mero hecho de concurrir, aceptan estas bases.

**NOVENA.**— "ARAGON/exprés" se reserva el derecho de decidir en las casuísticas incidencias que pudieran producirse, así como de hacer cuantas aclaraciones sean precisas para una mejor concepción de los fines del concurso.

## VACACIONES

con **ARAGON/exprés**

Para nuestros lectores que marchen de vacaciones unos días, "ARAGON/exprés" ha montado su servicio especial que les permitirá recibir el periódico en su residencia veraniega.

Bastará para ello que rellenen el siguiente cupón y lo envíen a nuestra administración en Marcial, 2.

Cuando regresen de vacaciones pasaremos al cobro a su domicilio el importe de los ejemplares remitidos.

Huelga decir que los suscriptores disfrutan del mismo derecho.

Don.....  
domiciliado en.....  
solicita recibir "ARAGON/exprés", en.....  
Calle..... del.....  
del mes de..... al.....  
de.....

FIRMA,

## TV. E.

### PRIMERA CADENA

13,45.- Carta de ajuste, 14,00.- Apertura y presentación, 14,01.- Almanaque, 14,30.- Primera edición, 15,00.- Noticias, 15,35.- Cowboy en Africa ("Sobre el Héroe"), 16,30.- Despedida y cierre.

17,45.- Carta de ajuste, 18,00.- Apertura y presentación, 18,01.- Avance informativo, 18,05.- La casa del reloj, 18,25.- Con vosotros, 19,30.- Dibujos animados, 19,40.- Buenas tardes, 20,30.- Novela.

21,00.- Telediario, 21,35.- Vuelta ciclista a Francia, 21,40.- Buenas noches ("Un día en casa"), 22,05.- Datos para un informe, 22,35.- Juego mortífero ("Modelo de crimen"), 23,35.- Veinticuatro horas, 00,00.- Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20,00.- Carta de ajuste, 20,25.- Presentación y avances, 20,30.- El país de la fantasía, 21,00.- Grandes Interpretes, 21,30.- Telediario dos, 22,00.- Galería, 22,30.- Estudio abierto, 00,30.- Última imagen.

### SERVICIO NACIONAL DE PRODUCTOS AGRARIOS

Se notifica a todos los agricultores de esta provincia que el día 24 del presente mes se abrirán todos los Silos y Almacenes para la compra de los cereales tanto panificables como de piensos.

Con carácter obligatorio deben todos formalizar la "Cartilla de Agricultor" ante las Hermandades de Labradores en plazo que expirará el 31 del actual para el primer tiempo (datos generales y superficies sembradas) y el segundo tiempo o fase destinado a declarar las cosechas obtenidas que podrá formalizarse a la vez o en el más breve plazo posible.

Las propias Hermandades de Labradores harán constar en las cartillas los contingentes de trigo señalados a cada agricultor y a continuación antes de proceder a la entrega del trigo, estos contingentes deben ser visados en la tabla 8 por el Jefe de Almacén del Servicio que les indicará la propia Hermandad de Labradores.

Los trigos de contingente y los cereales-pienso serán pagados por el Servicio a los precios expuestos en todas las Hermandades de Labradores y en los Silos, Centros y Almacenes del Servicio.

El trigo, fuera de contingente será pagado, cualquiera que sea su clase, a 5,60 pesetas el kilo, advirtiéndose que todo él es obligatorio venderlo al Servicio.

Cuando el contingente estime el agricultor interesado que no es justo o no se le haya señalado, deberá solicitar su revisión por conducto de las Hermandades de Labradores, a las que se tienen cursadas las Instrucciones pertinentes, cuya reclamaciones deben quedar presentadas antes del 16 de Agosto próximo, haciendo constar siempre, la cosecha real obtenida de trigo.

Aún cuando el Servicio compre trigo fuera de contingente a 5,60 pesetas el kilo si la revisión solicitada es atendida en todo o en parte, con posterioridad se abonará la diferencia de precio en cuanto a los kilos en los que se aumente el contingente primeramente, señalado o se fije el que ni siquiera fué determinado.

Cuando los agricultores no estén conformes con el contingente de trigo que se les ha señalado, si la cosecha de este año es igual o inferior a 20.000 kilos deben esperar a formular reclamación unos doce días, ya que en fecha inmediata se divulgará una regulación especial acordada por la Superioridad.

La falta de declaración de las cosechas en los plazos indicados será sancionada.

Por el Servicio se comprará toda la cebada que se le ofrezca si se encuentra en condiciones normales de conservación.

Para no agotar la capacidad de almacenamiento prematuramente se recomienda la venta de los cereales a este Servicio en depósito constituido en local del agricultor.

Zaragoza, 17 de Julio de 1972

EL JEFE PROVINCIAL

Firmado: Cipriano MATA PORTOLES

### UROLOGIA - ANDROLOGIA ESTERILIDAD MASCULINA

**Dr. SANCHEZ GARCIA**

Avda. Goya 59 - 10.  
224089 y 354186

TODAS LAS TARDES "ARAGON/exprés": EL PERIODICO QUE NUNCA LE DECEPCIONARA

## CARTAS a ARAGON/exprés

# Los" extranjerismos

Zaragoza, 17 de Julio de 1972

Sr. Director de "ARAGON/exprés"

Muy Señor mío:

Hace unos días en parecidos términos, se difundió la siguiente noticia: El Gobierno ecuatoriano ha suprimido todos los extranjerismos en provecho de la lengua oficial, la española.

Aquí, esa noticia, sólo tiene un carácter anecdótico y en ningún modo de ejemplaridad. ¿Se ha pensado, tal vez, en las terribles consecuencias que azotarían nuestro país de llegarse a aplicar semejante medida? Permítaseme citar a renglón seguido sólo algunas pocas.

Las radios enmudecerían; esto, al faltarles a ondas y locuciones el único sustento aglutinado de todas las cosechas musicales allá por nuestras fronteras.

La televisión quedaría sumida en el mayor obscurantismo. ¿Cómo y de qué manera presentadores y realizadores iban a utilizar sus conocimientos políglotas?

Revistas y diarios, no tendrían razón de existir. ¿En qué lengua si no habían de imprimirse, al faltarles ese jugo, sublímemente compuesto de las lenguas inglesa y francesa especialmente para contar con la depreciación y degradación a la que incurrimos nuestros informadores.

Y... ¿qué sería de los bares, de los establecimientos comerciales de las marcas de productos, etc., etc.? Mucho me temo que las fuentes de elección, menudeasen las puñaladas por el carácter exclusivista de un determinado vocablo.

Para terminar, cualquier medida encaminada a desarropar tanta banderola internacional, no haría sino dejar a la nación en estado psicólogo de desnudismo.

Claro que, a la postre, aún nos queda el consuelo de marcharnos al Ecuador, por aquello de recordar.

Suyo afmo. ss. ss.

Pascual ALCOBERRA

# GUÍA UNIVERSITARIA

### TRASLADOS DE EXPEDIENTES

Recordamos que la fecha límite de presentación de instancias para los traslados de expedientes es hasta el 31 de Julio. Las instancias deben acompañadas con documento que justifique los motivos por los que se solicita el traslado, y deberán ser presentadas en la Secretaría de la Facultad correspondiente en el momento actual. Asimismo recordamos que es necesario solicitar en la Secretaría General de la Universidad los traslados de expedientes Preuniversitario o C.O.U. para aquellos que tengan que matricularse en una Universidad distinta en donde efectuaron su examen de Preu o de C.O.U.

### BECAS A MAESTROS NACIONALES PARA ESTUDIOS DE FILOSOFIA Y CIENCIAS

Hasta el día 31 de Julio tienen de plazo los Maestros Nacionales para solicitar becas para continuar estudios en las Facultades de Filosofía y Letras y Ciencias.

### BOLSAS DE ESTUDIO

Para el profesorado en ejercicio que tome parte en cuantas actividades de su perfeccionamiento, en todos los niveles de enseñanza, se organizan Bolsas de Estudio en los Centros u Organismos dependientes del Ministerio de Educación dependientes autorizados.

La cuantía de las bolsas se cifrará en razón de distancias de desplazamiento de tiempo de desarrollo de las actividades. Los Centros u Organismos organizadores de actividades de perfeccionamiento darán cuenta a la Dirección General de Ordenación Educativa, con una antelación no menor a 30 días, de los programas y labor a desarrollar, días de duración y relación de asistencia expresión en su caso, de Cuerpos a que pertenecen y lugares de prestación acompañando presupuesto de las bolsas de estudio que se propongan.

### FORMACION MISIONERA

Hasta el 25 de Julio pueden solicitar estas becas los alumnos de nacionalidad española que durante el curso 1972 - 73 pretendan seguir estudios dirigidos por el Movimiento Misionero.

Para más información dirigirse al Centro Guía del Patronato de Obras del Movimiento, Sanclemente 4 - horas de 11 a 2 o llamando al teléfono 254186.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alfonso I, 40: Montis, tel. 222891; Almozar (Química): Escorihuela, tel. 228611; Avda. Tenor (Química): Casamayor, tel. 272496; Camino de la Mosquera, 50: Villacampa, tel. 333151; Casamayor, 15 (B.º): Arriñez, tel. 273804; Conde de la Viñaza, 35 (D.º): Alonso, tel. 332646; Coso, 78: Faci, tel. 221788; Cuevas Pías, 13: Pelayo, tel. 226403; Franco y López, 10: Ciudad Jardín: Loste, tel. 253892; Fray José (Química): v.º, 1 (Avda. Navarra, 30-32): Romagosa, tel. 332111; Leon XIII, 10: Alfonso Muniesa, tel. 202990; Estremiana, 8: Armisén, tel. 271158; Moncal, 15: meo, tel. 276674; P.º Pamplona, 9: Luca, tel. 332111; Plaza San Francisco, 6 (osq. Losalle): Benito, tel. 332111; Puente Tablas, 10: (B.º Jesús): Sinués, tel. 254186; Reina Fabiola, 17: Bengoa, tel. 214909; San Antonio Claret, 20: García Megino, tel. 254986; Villalpuig (B.º Oliver): Hernández, tel. 332163.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche.

Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257255



## Elvis Presley, EL PRINCIPE ENCANTADO

- CON EL VUELVEN EL CABARET Y LOS TEDDY BOYS
- AMERICA A LA CAZA DE LOS AÑOS 50



AMERICA DESORIENTADA

Los Estados Unidos posiblemente sea el país más desorientado de la historia de la humanidad. No encuentra un estilo propio. A lo más, marcas estandarizadas de gigantes complejos industriales. Presley divo de los años cincuenta y junto a él el mercado de automóviles, de productos y formas publicitarias, comienzan a ser desempolvados.

En Broadway el espectáculo cumbre "Grease", lleva la marca de fabricación de la década de 1950. Las emisoras de radio mantienen en antena horas de música de la postguerra. Un locutor de Boston comentaba: nuestros muchachos se retiran del Vietnam. Esto se parece a Corea". En Europa la decisión no es menor: desempolvar al Príncipe Encantado, o continuar con la beatlemania?

Paul FLAKE

**P**RESLEY, centro de atención ambientado por suaves luces de colores, se parece a un moderno Príncipe Encantado, presto a lucir sus mejores galas para la próxima pantomima.

De repente abandona su rostro gélido y como transportado por las notas del Rock comienza a sonreír. La canción comienza, y la nostalgia de los años cincuenta transporta a sus fans en un mágico vuelo: "Yew Aint't Nuthin'But A Hound Dog..." Todavía en la década de los setenta sigue emocionando. Elvis ha vuelto.

Para celebrar el acontecimiento todas las tiendas de New York parecen querer empapelar sus vitrinas con discos del gran Elvis, el Rey del Rock —"King of Rock"—. Siempre había declarado que "nunca abdicaría".

Infinidad de padres de familia americanos recuerdan el "show" de Ed Sullivan de 1955. Presley, con sus numerosos "Heartbreak Hotel" y "Hound Dog", dió con sus números "Heartbreak Hotel" y "Hound Dog", dió su primer gran paso. Comenzó a crear su mito.

En 1972 la "América de las Nuevas Fronteras" asiste a la segunda adoración de Elvis, junto al "Jesus Super Star". Todo un imperio gira en torno al nuevo Príncipe Encantado.

### ELVIS ETERNO

Pero Elvis Presley en contra de todas las previsiones, no ha renovado su repertorio. Sus primeros pasos fueron iluminados por "bailables", pero el Rock le obliga. El público necesita el mito y nunca destronó a Elvis. Quizá junto al ritmo de los años 50, nos lleguen los "Teddy Boy". América se aburre del "swing" de 1969 y de nuestras experiencias musicales.

Mediante su política de actuación única, y volar a otra ciudad, se asiste al renacimiento del cabaret. Desde Buffalo a Boston, cabarets y Presley parecen caminar de la mano.

New York le vió renacer y volvió a escuchar peticiones de canciones de 1952. Con su capa roja, y a sus 37 años, complace al auditorio. Su manager Colonel Tom Parker, afirma que "Elvis nunca se había ido. Su trabajo ha sido silencioso, pero diario. Sus discos siempre se han vendido. El público sabe que como él sólo hay uno. Creo que las burdas imitaciones que a su costa viven, tendrán que cambiar de profesión o estilo".

### EL "HOROSCOPO" DE MANOLO ESCOBAR



La noticia tiene su importancia porque es ésta la primera vez que una canción se inspira directamente en los doce signos del Zodíaco. Y sorprende, al menos a primera vista, que sea Manolo Escobar quien cante un tema musical que se aparta bastante de los que hasta ahora componían su discografía.

—¿Cuál es el motivo que te ha inducido a grabar una canción tan distinta como "Horoscopo"?—

—Es precisamente por ser una canción distinta que he decidido incluirla en mi repertorio. Creo que es misión del artista buscar la novedad, el factor sorpresa. En mi caso, naturalmente, ello quedaba supeditado a la calidad del tema. Y "Horoscopo" es una canción excelente, que encaja en mi estilo aún siendo algo diferente. Además cantarle al horoscopo no lo había hecho nadie todavía, aunque debo puntualizar que muy pop de esta canción, realizada por el conjunto Furlá.

## MAMA CASS: Su peso en oro en un contrato

- "MI AMBICION ES CONVERTIRME EN ACTRIZ"
- "SOLO COMETO DOS VECES EL MISMO ERROR"

Mamá Cass sonrió cuando le preguntaron si su casa de discos le había pagado su peso en oro.

—No sea impertinente.

Sin embargo, el ejecutivo que asistía a la firma del contrato se mantenía serio. Su reacción era fácilmente comprensible. Mamá Cass iba a estampar su firma en un contrato que le obligaba a grabar diez álbumes a cambio de un millón de dólares. Mamá Cass dejó el cigarrillo en el cenicero, sorbió un poco de té y firmó.

A los treinta y un años Mamá Cass había conseguido que un millón de dólares divididos entre sus 119 kilos, diera un precio por kilo muy aproximado al del precio del oro.

Mamá Cass ha sabido aprovechar su buen momento. Desde los tiempos de "The Mamas and The Papas", la cotización de Mamá Cass no había sido tan elevada.

—Quiero hacer cosas nuevas, no dedicarme exclusivamente a la canción. El problema está en que la gente me acepte en mis nuevas facetas. Cuando aparezco en un escenario, la gente piensa: "Ahora va a cantar "California Dreamin'". Y tienen razón. Sin embargo, el público tendrá que acostumbrarse a verme en el cine o en la televisión. Voy a convertirme en actriz; es mi mayor ambición. Creo que poseo talento y una evidente "vis" cómica.

Peter STONE



### YACO LARA: PRIMER DISCO



El triunfo de Yaco Lara, en "La Gran Ocasión" de T. V. E., como cantante de música ligera, ha hecho de este joven autor e intérprete uno de los cantantes

más populares del momento.

Las esperanzas e ilusiones de Yaco Lara, van tomando cuerpo y en el próximo mes de agosto marchará a Venezuela donde cantará en los más importantes canales de televisión. De momento ahí están sus primeros títulos: "Un nuevo amor" y "Viejo Tom".

### LA CANCION DEL VERANO

No, no está claro quién se llevará el gato al agua. Candidatos hay muchos, Micki con su "Adios tristeza", Fórmula V con sus "Vacaciones de Verano" los Diablos y "Oh, oh July"... Para nosotros Camilo Sesto ha logrado con "Algo de mí" una versión francamente excepcional. Aunque no consiga el "hit" veraniego...

### EL MATRIMONIO DE JACKSON EL MAYOR DE LOS POPULARES JACKSON 5

Tito Jackson, 18 años, miembro de los internacionalmente famosos "Jackson 5", ha contraído matrimonio con Delores Martes, de Los Angeles. Justamente la canción del día era: "I'll be there" (Estaré allí). Por rara coincidencia RCA lanzaba en España ese mismo día el último LP de "Jackson 5", considerado el mejor de los que llevan realizados estos juveniles artistas de Tamla Motown, que fue uno de los mejores regalos para el precoz matrimonio que pronto piensa visitarnos.

### JULIO IGLESIAS EN ORBITA



Llevaba bastante tiempo sin grabar el melancólico Julio Iglesias. Ahora lo hace con un "single" en el que incluye "Por una mujer" y "Sweet Caroline". ¡Atención a la primera! Puede ser un éxito en pocas semanas...





# Algunas COSAS

Por Néstor Luján

## EL INTOCABLE PASAPORTE

**S**E ha publicado la noticia de un Convenio entre el Gobierno español y el del "Benelux" según el cual holandeses, belgas y luxemburgueses podrán entrar en España exhibiendo en la frontera tan sólo el carnet de identidad. Tienen pues los mismos privilegios que han gozado hasta ahora los franceses, alemanes y suizos. Los españoles, en cambio, seguiremos necesitando exhibir nuestro pasaporte para poder entrar en todos estos países. Y no por imposición de aquellos Gobiernos sino porque según parece la Administración no ha exigido la reciprocidad del acuerdo.

**L**OS periódicos españoles e incluso la televisión han comentado esta nota oficial y se han lamentado de esta ventaja unilateral que beneficia a los extranjeros pero no a los nacionales. Vienen estos comentarios a añadirse a la infinidad de cartas, artículos, ruegos de procuradores, comentarios y gestiones que desde que se estableció el acuerdo en Francia se vienen prodigando con una absoluta ineficacia.

**A** nosotros no nos extraña que nos mantengamos aferrados para el desarrollo de nuestra vida cotidiana al máximo de papeles posibles. Es una extraña tendencia que viene quizás desde Felipe II aquel rey burócrata, laborioso y papelero. Para ello no hemos de recordar otra cosa que lo que acaeció con una papel inefable que durante años era necesario para viajar por las comarcas fronterizas y que se llamaba salvoconducto de fronteras. Este papel permitía al ciudadano español que vivía en una zona fronteriza viajar por el resto de España y a los ciudadanos españoles era obligación poseerlo para ir a cualquier zona fronteriza. Para viajar hasta Figueras, Seo de Urgel, Olot, Cadaqués, Jaca, era necesario obtener este papel que concedían las Jefaturas de Policía y que renovaba mensualmente previo pago de una cantidad, que en este momento no recuerdo. Así pues los ciudadanos españoles para viajar legalmente por zonas determinadas de su país necesitaban este viático. El hecho de que su renovación fuera mensual en lugar de ser semestral o anual, como hubiera sido más lógico, hacía vivir al distraído viajero en un continuo sobresalto cuando debía viajar a veces súbitamente por las zonas fronterizas. Pues bien, esta alcabala duró largos años, desde que se impuso al final de la guerra hasta 1953, si la memoria no nos es infiel. Y escribo esto porque yo en verano de 1952 sostuve una campaña para la supresión de este inútilísimo

pasaporte. En aquellos años el turismo entraba ya en grandes cantidades y lo hacía precisamente por las zonas fronterizas, como es natural. Cualquier turista provisto de su pasaporte podía pasear nuestras fronteras, husmear lo que bien le pareciera, fotografiar lo que se le antojara y estaba en su perfecto derecho. Los únicos que no podían hacerlo eran los españoles que lógicamente tenían que ser menos espías que los turistas. A pesar de ello, aquella anómala situación se mantuvo durante años hasta que siendo ya el turismo masivo no hubo otro remedio que derogarla. Hagamos constar, por otra parte, que para obtener aquella credencial imprescindible no se necesitaba otra cosa que entregar una fotografía y el dinero. No había más averiguación ni podía haberla dado la enorme cantidad de estas cédulas que se despachaban diariamente.

**S**i algo tan absurdo y paradójico como fué el salvoconducto de fronteras que obligaba al español a proporcionarse una venia para evitar, suponemos, el espionaje, mientras no se les exigía a los

extranjeros duró años y en medio del turismo creciente y admirado hubo finalmente de ser suprimida esta imposición porque ya hacía morir de risa. A mí no me extraña en absoluto que exijamos más papeles a los nacionales que a los extranjeros, que concedamos privilegios a los visitantes que nos negamos a nosotros mismos. Por regla general la pasión del papeleo suele ir en razón inversa a la evolución política y moral de los pueblos. Si como muestra basta un ejemplo recuerdo un viaje que hice por Extremo Oriente no ha mucho. En diecisiete vuelos llenamos, si no yerro las cuentas, treinta y un papeles. Estos impresos variaban según el país al que llegábamos, pero todos ellos nos exigían minuciosos detalles personales; algunos necesarios, pero la mayoría de ellos absolutamente superfluos. La

cantidad de papeles que en aquel viaje tuve que llenar todavía me tiene muy preocupado. ¿Qué hacen los vigilantes policíacos con nuestros papeles? ¿Los guardan cuidadosamente? ¿Los tiran a la papelera? ¿Los archivan para la eternidad? El saber que yo soy soltero por ejemplo, ¿tranquiliza o inquieta a la excitada policía? ¿El enterarse que yo soy español, que habito en Barcelona y que los diez últimos meses he residido en Barcelona, ¿es una consoladora nefasta nueva para el jefe superior de Port-Moresby, Nueva Guinea? Me agradecería saberlo para conocer si he ido derramando alegrías o sospechas. El papeleo está, pues, a la orden del día. Ignoramos, repito, dónde van a parar nuestras declaraciones juradas, nuestras identificaciones, nuestros tan repetidos y presurosos autógrafos. Todo ello se recibe con un aire tan sonambúlico, que se nos antoja que entre todos estamos haciendo una de las labores más ociosas de nuestra vida. Era la misma sensación que teníamos en nuestro salvoconducto de fronteras que era símbolo de la persistencia de privilegios medievales en nuestros días.

**A**SI, pues, no es de extrañar que mantengamos celosamente nuestros pasaportes. Sólo con una próxima y esperanzada evolución de la mentalidad propia iremos a la simplificación del artificio burocrático. Gran cosa es que dejemos venir a los extranjeros de ciertos países con un simple carnet de identidad. El contraste con el trato que damos a los extranjeros y el que nos inflingimos a nosotros mismos, será a la larga tan evidente que habrá un momento en que sin darnos cuenta nos equipararemos a ellos. Entre tanto seguiremos con nuestra norma, tan significativa y un si es o no es humillante: ser severos con los propios, graciosos con los extraños.

**REGALE**

**"GOFREDO"**

**LIBROS**

de Pedro Pablo PADILLA

- La novela que nos presenta la otra cara de Zaragoza

**MIGUEL LABORDETA**

**Obras completas**

El libro más importante del más importante poeta aragonés de todas las épocas

- COLECCION FUENDETODOS
- EDITORIAL JAVALAMBRE

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

**SOLDADURA MODERNA**

**Félix**

**MARUGAN**

**=M A R F E L=**

Lagasca, 17  
Teléfonos 22015

229423

**POR TODO ARAGON CRUZAN CADA DIA LOS "EXPRES" DE "ARAGON/express"**

MIERCOLES, 19 DE JULIO DE 1953



# EDUCACION

Escriben **RAMON \*GARCIA \*MARTIN\***

# CRITICA

## ¿NO HAY SOLARES PARA INSTITUTOS en NUESTRA CIUDAD?

**H**OY vamos a referirnos a un problema que concierne a un gran número de profesores zaragozanos: la escasez de puestos de trabajo para los nuevos Licenciados en los centros de Bachillerato de esta ciudad.

Cuando un estudiante termina su carrera universitaria es un obrero altamente cualificado, lleva unos doce años estudiando, realizando una serie de gastos por diversos conceptos. Está invirtiendo su dinero en prepararse, pero no sólo invierte él, sino también el Estado, que se gasta con cada alumno un buen montón de pesetas al año.

Al terminar, el estudiante ahora ya Licenciado, busca trabajo que le permita vivir y ser útil a la sociedad en la que vive. La salida más frecuente es la docencia, ya que la industria o la investigación para los Licenciados en Ciencias y otras actividades para los de Letras son muy escasas.

Veamos qué ocurre con la docencia en Zaragoza. Nuestra ciudad, con más de medio millón de habitantes, universitaria y cabeza de distrito universitario, no puede absorber a estos nuevos licenciados. ¿Por qué?

Un licenciado que quiere dar clase tiene ante sí dos posibilidades: enseñanza no estatal y enseñanza estatal.

En cuanto a la primera, en Zaragoza existen unos cuarenta centros de bachillerato regentados por religiosos, y unos 10 laicos. El número de alumnos que en ellos estudian es superior a los 17.000. Son muchos centros, más que en cualquier otra provincia española proporcionalmente, y sin embargo ofrecen pocas posibilidades de nuevos puestos de trabajo ya que tienen casi siempre el mismo número de Licenciados seculares y las nuevas plazas que crean las cubren con miembros de la Orden tanto titulares (Licenciados) como auxiliares (no Licenciados pero que pueden dar clase), al amparo de una legislación extraordinariamente favorable para sus intereses.

La enseñanza estatal, es decir los Institutos, ofrece algunos salientes a los Licenciados: mejor sueldo, dedicación exclusiva a un Centro, etc. que pueden repercutir en la calidad de la enseñanza. Claro que también tiene algún inconveniente, el principal de ellos, la inestabilidad en el empleo, pues son contratos por un año, que se renuevan o no (nos estamos refiriendo solamente a los profesores

no numerarios de Instituto, es decir a los que no tienen oposición). Para solicitar una de estas plazas hay que presentar entre otras cosas un certificado de buena conducta expedido por el Gobernador Civil. Se calcula que el número de solicitantes para Zaragoza capital este año no ha sido inferior a 500.

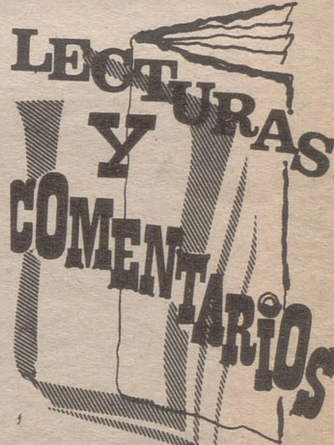
¿Pueden los centros oficiales existentes en nuestra ciudad cubrir las necesidades del alumnado y, por consiguiente, absorber el número de Titulados Universitarios que cada año terminan estudios? La respuesta es NO.

En efecto, en Zaragoza sólo hay tres Institutos, uno de ellos de muy reciente creación. ¿A qué se debe esta situación? Muy sencillo: el Ministerio de Educación y Ciencia no dispone de terrenos para construir más Institutos. A pesar de las numerosas gestiones que la Delegación y la Inspección realizan para conseguirlo. Una prueba de estas gestiones es que el año pasado se creó el tercer Instituto. Pero todos sabemos en qué condiciones, y todos sabemos también que este nuevo Instituto es insuficiente.

Recientemente hemos sabido que el Ayuntamiento ha comprado al Ejército 16 acuartelamientos en nuestra ciudad. Creemos que sería un magnífico servicio para el pueblo zaragozano que algunos de estos solares se ofrecieran al Ministerio para que en ellos instalase Centros de Enseñanza. Claro que mucho nos tememos que ocurra lo que en otras ocasiones, que predominen los intereses de los especuladores, tanto del terreno como de la enseñanza, sobre los de la ciudad, y una vez más ésta se quede con la frustración de lo que pudo ser y no fué.

Barrios enteros como el Arrabal y los circundantes carecen prácticamente de Centros de Enseñanza Media, pues sólo hay un par de ellos no oficiales y de escasa capacidad. Y esto se repite en otros muchos sectores de la ciudad.

Hemos querido alcanzar someramente esto, primero porque somos zaragozanos y estas cosas nos duelen y segundo para que el Ministerio no cargue, en este caso, con unas responsabilidades que sólo Zaragoza, su Ayuntamiento y sus ciudadanos pueden resolver. En Zaragoza hay solares que bien se podían dedicar a la enseñanza, hay muchos niños que desearían entrar en un instituto y no pueden, y hay muchos Licenciados zaragozanos que desean trabajar en y por su ciudad.



### SOBRE LA COEDUCACION

**M**UCHAS opiniones se han vertido sobre este tema tan debatido. Desde hace bastantes años, procedente del catolicismo oficial sobre todo, hay una corriente de opinión opuesta al sistema coeducativo. Esta arranca fundamentalmente de la publicación en 1929 de la Encíclica "Divini Illius Magistri" por Pío XI. Posteriormente la postura oficial de la Iglesia ha pasado de la total oposición que representa dicha Encíclica a una mayor apertura pero con notables restricciones no obstante.

A esta opinión hay que añadir la de algún líder de F.E.T. y de las J.O.N.S. concretamente Onésimo Redondo, para quien la coeducación "es un crimen ministerial contra las mujeres decentes. Es un capítulo de la acción judía contra las naciones libres. Un delito contra la salud del pueblo, que deben pagar con sus cabezas los traidores responsables".

Ambos factores juntos -catolicismo y falangismo- motivaron sin duda que fuese abolida la coeducación, que ya había sido implantada durante la República, a partir de 1939. En la actualidad, aunque algunas personalidades del M. de E. y C. se hayan mostrado favorables a ella, lo cierto es que la situación anterior se mantiene casi sin variación.

No vamos a tratar aquí exhaustivamente el tema, sino a aportar algunas opiniones, que se nos han ocurrido leyendo el libro "Opiniones sobre la coeducación" Ed. Nova Terra, Barcelona 1972.

Desde siempre se han lamentado los maestros de la separación existente entre escuela, familia y sociedad. Las normas, las enseñanzas escolares, si no encuentran en la familia y en la sociedad una acogida favorable, no sirven para nada. De la misma forma, una escuela que no esté atenta a la evolución social es una escuela desligada, desarraigada. Puesto que en la vida real hombres y mujeres están juntos y cada vez más igualados en cuanto a derechos y obligaciones, y puesto que en la escuela se busca, o se debería buscar, el desarrollo integral del alumno, creemos que sería lo más conveniente que estos alumnos estuvieran juntos recibiendo el mismo tipo de educación en todos los sentidos y sin discriminación de enseñanzas especiales para unos y para otros.

Por otra parte, los defensores de la separación de los sexos utilizaban como argumento la diferencia física entre el hombre y la mujer. Hoy en día está en completa revisión esta idea, y la diferencia se ve como mucho menos natural y mucho más adquirida y en cualquier caso, como no entrañadora de posteriores diferencias de trato basadas precisamente en la pretendida diferencia básica.

Mantener lo contrario es utilizar algunos de los argumentos que utilizan los racistas en cualquier parte del mundo.

## PROBLEMAS de ACTUALIDAD

### ● EN TORNO A UNAS DECLARACIONES DEL SR. LOSTAU

Hemos leído en "Sábado Gráfico" de 8-7-72 unas jugosas declaraciones del Sr. Lostau, expresidente del Consejo Nacional de Colegios de Licenciados. El expresidente matiza algunas de sus afirmaciones en la carta de dimisión que presentó en diciembre ante el M. de E. y C. Afirmaba con motivo de su dimisión el previsible asalto de las minorías politizadas a las Juntas de Gobierno en las próximas elecciones. Esta afirmación se ha relacionado con la suspensión de elecciones en los Colegios de Licenciados decretada por el Consejo de Ministros en enero del presente año. Pretende aclarar ahora el señor Lostau esta "coincidencia" diciendo lo que no dijo. A nosotros nos parece que el expresidente tenía que la mayoría de los Licenciados se pronunciará en las urnas por "esas minorías politizadas" que no son otras que las dispuestas a luchar por una mejora de la enseñanza y unas condiciones dignas para el profesorado.

Al parecer, la razón fundamental de su dimisión es que "la administración recibía al diálogo a grupos organizados al margen de los Colegios". Esta afirmación, aparte de gratuita por su falsedad, ya que esos grupos iban acompañados de algún decano, viene a ratificar la radical separación producida durante la presidencia del Sr. Lostau entre el burocrático Consejo Nacional preocupados por su incierto futuro profesional.

Parece lógico, entonces que la Administración, ante los problemas planteados por la puesta en marcha de la L.G.E., buscara un interlocutor válido, que naturalmente eran esos "grupos organizados al margen de los Colegios".

¡Vamos, Sr. Lostau! No debe extrañarle que los Licenciados hayan decidido saltarse los cauces establecidos. ¿Puede decirse que el Presidente del Consejo Nacional, designado para este cargo por el M.E.C., es el representante de los Licenciados?

### ● UN NUEVO REQUISITO PARA INTERINOS DE INSTITUTOS

Según una resolución del M. de E. y C. publicada en el B.O.E. de 26 se convocó concurso para cubrir plazas de profesores no numerarios en Centros Estatales de Bachillerato. Para solicitar dichas plazas será necesario un certificado de buena conducta expedido por el Gobierno Civil del domicilio del solicitante.

La verdad, la lectura de dicha convocatoria nos ha dejado anonadados. La necesidad de este requisito viene a sumarse a la necesidad de otros de parecido carácter para la obtención del pasaporte y del carnet de conducir. Parece como si la administración estuviese un poco a la defensiva y desconfiara de las nuevas promociones de universitarios. Además, no acabamos de ver la relación entre la buena conducta en algunos aspectos (fundamentalmente de tipo universitario) y la valía para la docencia. Comprenderíamos mejor que se exigiera un certificado de la valía profesional y pedagógica de un determinado profesor.

Creemos, con el Colegio de Licenciados y Doctores de Valencia, que tal disposición es lesiva para los intereses de los Licenciados y que, además, se superpone a la exigencia del Certificado de Antecedentes Penales.

El Colegio de Licenciados de Valencia ha presentado recurso contra la citada resolución. Mucho nos gustaría saber si la Junta de Gobierno del Colegio de Zaragoza piensa hacer otro tanto.

LEA SIEMPRE **ARAGON** /expres

EL PERIODICO QUE NUNCA LE DEFRAUDARA





Foto García Luna

# EL OTRA

## REEDIFICAR UN PO

### Carlos Royo-Villanova

#### ARAGON ESTA DOMINADO POR SU PROPIO GOBIERNO

—¿Por quién está dominado Aragón actualmente?

—En toda sociedad existen una serie de elementos y relaciones que se entrecruzan más flujos de tales relaciones son las que permiten ostentar el poder. No creo sea necesario, por conocidos, definir cuáles son tales elementos en tales relaciones aquí y ahora. Las personas que ocupan aquellas posiciones que ineludiblemente dominan Aragón. Son ellas quienes toman las decisiones importantes que nos afectan. No debemos olvidarnos sin embargo que la organización social es de decisiones dispersas, aunque manipuladas e influenciadas.

Lo que no cabe duda alguna, pues creo es más claro que el agua, es que administrativamente Aragón está dominada por su propio Gobierno. Está perogrullada, sin duda alguna, pero esa es la pura y simple verdad. El único Gobierno legítimo de Aragón es el mismo de España. Es una verdad conocida por todos que no suele decirse, tal vez por excesivamente sabida. En este sentido Aragón está dominado por nadie, sino por sí mismo. Es parte de un Estado soberano.

#### NO TODOS ESTAMOS SILENCIOSOS

—¿Qué participación en las tareas del Poder Público aragonés es factible en una región silenciosa que cree en un Aragón distinto del actual?

—Insisto en lo que creo haber dicho anteriormente. No existe un Poder Público aragonés. Existe un Poder Público nacional que actúa en Aragón. Lo que puede asemejarse a un pálido reflejo de Poder Público aragonés es el conjunto de los Entes Locales que operan en el territorio de Aragón, y en este sentido territorialmente fraccionado.

Por otra parte, considero que somos muchos los que queremos un Aragón mejor, más fuerte, más desarrollado, más auténtico, más integrado en la vida nacional a la que debe aportar su propio peso económico, cultural, histórico y político, y que no todos estamos silenciosos. Que unos estamos integrados en estructuras vigentes; que otros, no. Pero que todos constituimos Aragón. En este sentido no hay ni éste ni el otro Aragón. Sólo hay un Aragón, que se forjó en las cumbres pirenaicas y que nosotros debemos conducir hacia el futuro dentro de la indiscutida e indiscutible unidad española. No hagamos grupos de aragoneses. Todos debemos ir unidos, aunque discrepemos, pero desde el actual un Aragón mejor.

#### PARTICIPACION DE TODOS LOS ARAGONESES

Ese Aragón que queremos construir no sabemos exactamente cómo hacerlo, ni sabemos —esa es la verdad— cómo hacerlo. Lo que sí es posible es la participación de todos los aragoneses —no de éstos, o de éstos o de aquéllos— en todas las instituciones, y no sólo las políticas que funcionan en Aragón, sino agotar todas las posibilidades de funcionamiento de los órganos o instituciones existentes. Algunas veces estas Instituciones no cumplen bien sus funciones por falta de medios y de las personas que las dirijan, sus estatutos o regulaciones permitirían alcanzar mejor los objetivos para las que fueron creadas, pero por deficiencias y no por los cauces legales que regulan su funcionamiento, por parte o toda su aglutinación y capacidad de captación. Pueden mejorarse dotándolas de más medios, con hombres nuevos que las dirijan, y en la participación de todos en sus tareas. No es lícito ver su inoperatividad por el cambio, encogiéndose de hombros. Hay que encallecerse en las tareas, comprometerse racionalmente participando en ellas y desde dentro agotar todas las posibilidades de su funcionamiento y, entonces, no antes, cambiarlas.

#### ELEMENTAL EXIGENCIA DE REALISMO POLITICO

Hay que hacer el Aragón del futuro desde la base del actual Aragón, desde los cauces políticos existentes en nuestras Leyes Orgánicas. No desde fuera.

#### NO SERIA EN ABSOLUTO VIABLE UNA DIPUTACION FORAL DE ARAGON

—¿Cual debería ser la estructura socio-política aragonesa?

—La misma que la de España. Me explicaré. No creo en la viabilidad de ninguna organización política privativa de Aragón. La que haya en Aragón podrá calificarse de aragonesa únicamente en la medida en que su competencia territorial coincida con el espacio geográfico que soporta hoy las tres divisiones político-administrativas de Huesca, Teruel y Zaragoza, y en ella introduzcan sus dirigentes una mentalidad aragonesa. Esa organización debe tener las mismas características que las del resto del país. No creo que sea eficaz en Aragón, hoy por hoy, una organización política con características específicas y distintas a las de otras partes del territorio nacional. No sería en absoluto viable una Diputación Foral de Aragón, con fueros políticos peculiares pactados con el Estado.

#### OBJETIVOS PARA REEDIFICAR UNA POLITICA ARAGONESA

Lo que deberíamos hacer, para conseguir reedificar una política aragonesa, es tratar de conseguir en primer lugar una administración estatal desconcentrada; en segundo lugar que las divisiones de ámbito regional de los Ministerios que afecten a Aragón, incluyan exclusivamente las tres provincias aragonesas, o aún más que las tres provincias, se conviertan en una sola; en tercer lugar potenciar las Diputaciones Provinciales y crear instituciones que las unan y que puedan ser el embrión de una Diputación de Aragón; en cuarto lugar proceder a la sustitución de los actuales municipios por otros más amplios, creando para ello como entes jurídicos intermedios, que funcionen durante el período de transición, las Comarcas, y en quinto lugar lograr una descentralización de decisiones, y no de mera ejecución, desde la Administración estatal a las Diputaciones y desde éstas a las Comarcas.

Tal organización es en líneas generales factible, aunque en algunos aspectos difícil de conseguir y, en gran parte, parece ser ha sido considerada por el proyecto de nueva Ley de Bases de Régimen Local.

#### POTENCIAR LOS ENTES LOCALES

Una cosa es el Estado y su Administración y otra distinta, los Entes Locales y la suya. Son estos los que debemos potenciar en medios, en capacidad, en funciones y en representatividad, y enlazar a todos los que existen en territorio aragonés.

Soy regionalista, no es un secreto para nadie, pero partidario del regionalismo que he descrito a grandes rasgos y que suelo calificar de administrativo. Su matización profunda requeriría mucho más tiempo. Creo en la operatividad económica y política de las antiguas regiones históricas, al menos de las que estaban integradas en nuestra Corona (Aragón, Cataluña, Valencia y Mallorca). Las tres provincias aragonesas deben convertirse y se convertirán, estoy seguro, en un solo ente administrativo. Y si no, al tiempo.



# ARAGON

Por José Luis ARANGUREN EGOZKUE

## POLITICA ARAGONESA

elemental exigencia de realismo político.

Todo aquel que sienta Aragón, que le duela Aragón, debe participar activamente, ahora, de forma muy especial en los Entes Locales. Debe participar e integrarse en la vida de su municipio, en lo social y en lo político. Debe poner su esfuerzo aragonés en el régimen local del ayuntamiento de vecinos. Que proteste, que que, pero que arrime el hombro en la tarea común.

### TENGAN LA NATURALEZA CIVIL ARAGONESA

¿Qué les pediría a los que rigen los destinos aragoneses?

A aquellos cuya esfera de competencia territorial está dentro de Aragón, algo depende de ellos mismos, que tengan la naturaleza civil aragonesa. Eso tanto representantes de la Administración estatal —excepción hecha de gobernadores y autoridades militares— como a los representantes sindicales y eclesiásticos. Por esto, también a los miembros de las Corporaciones Locales.

Segurada la naturaleza jurídica aragonesa de las autoridades, que consigan y defender conjuntamente una política nuestra, basada en nuestros intereses y aspiraciones comunitarias. Que trabajen para conseguir, dentro del marco político jurídico nacional, instituciones regionales operativas.

Que respondan eficazmente a los retos económico, cultural y político del desarrollo aragonés. Que estén atentos a todas las inquietudes de la sociedad y les abran cauces. Que potencien en la mayor medida posible la presencia de Aragón en las manifestaciones de la vida nacional.

### A LARGO PLAZO ZARAGOZA, HUESCA Y TERUEL SE INTEGRARAN EN UNA SOLA PROVINCIA

El futuro de Aragón en el orden social, político y económico desde las bases locales; y posible futuro visto desde otra panorámica, por idealista que sea.

Al tendremos a corto plazo instituciones administrativas regionales sin poder ejecutivo, aunque sí consultivo. Los municipios—comarca serán una realidad política, así como el Area Metropolitana de Zaragoza. A medio plazo se dividirán las tres provincias que, a más largo plazo, se integrarán en una sola y por tanto habrá un gobernador civil general de Aragón y una Diputación aragonesa. La Diputación ejercerá funciones que hoy competen al Estado que precisamente se descentralizan bastantes de sus actividades. En particular regionalizará a corto plazo la organización administrativa de la planificación del desarrollo.

### UNA MAYOR REPRESENTATIVIDAD

Los municipios tendrán una mayor dependencia de las Diputaciones y menor de los Gobiernos Civiles. Los alcaldes serán elegidos, por el Gobierno o sus representantes, entre los concejales y los presidentes de Diputación entre los concejales; concejales y diputados seguirán siendo elegidos como en la actualidad. El gobernador civil dejará de ser presidente nato de la Diputación. Cada vez más se acentuará la independencia de presidente de la Diputación y del gobernador civil. Será acentuado su carácter de representante del Gobierno y de jefe de la Administración del Estado, y aquel el de representantes de la provincia-región ante el Gobierno. Se establecerán igualmente otros cauces más estrechos de relación entre las Diputaciones Provinciales y los órganos provinciales— de la Organización Local. Esta evolución política que preveo, no será desde luego, específica de Aragón. Lo mismo ocurrirá en todo el país.

### UN CENTRO DE SERVICIOS, MAS QUE AREA INDUSTRIAL

En el orden socioeconómico, Zaragoza y su zona de influencia directa seguirá creciendo y consolidando una estructura industrial que, cada vez más y salvo algunas excepciones, dependerá de intereses económicos extrarregionales. No obstante se perfilará fundamentalmente como un centro de servicios, más que como un área industrial. Tendremos además unas pocas poblaciones urbanas que actuarán de cabeceras

A los representantes de la Administración estatal excepción hecha de gobernadores y autoridades militares, a los representantes eclesiásticos y sindicales y a los miembros de las Corporaciones locales, les pediría que tuviesen la naturaleza civil aragonesa.

Las tres provincias aragonesas deben convertirse en un sólo ente administrativo.

El único Gobierno legítimo de Aragón es el mismo de España.

Unos estamos integrados en las estructuras vigentes, otros, no. Pero todos constituimos Aragón.

comarcales, perfectamente urbanizadas y dotadas de toda clase de servicios comunitarios.

Aragón estará perfectamente comunicado con Francia a través de un ferrocarril y cinco buenas carreteras y conjuntamente con sus vecinos —franceses explotará económicamente el Pirineo. Se producirá un acercamiento cada vez más intenso con el Sur de Francia, cuyos dirigentes compartirán con los nuestros la preocupación de que su región y la nuestra se perpetuen como zonas relativamente subdesarrolladas y vacías en una Europa opulenta y ya casi unida.

### CONCENTRACION DE LA POBLACION ARAGONESA

La población, y con ellos todas las actividades humanas, se concentrarán, además de en el Area Metropolitana de Zaragoza, en el Bajo Aragón, en la Jacetania, en la parte este de Huesca desde Barbastro a Fraga, en Huesca capital, que crecerá bastante, en los nuevos regadíos de Cinco Villas y, en menor medida, en los ejes del Jalón y del Jiloca—Turia y en las zonas mineras turolenses que vivirán un nuevo florecimiento. El resto del territorio se despoblará y, salvo núcleos humanos aislados de cierta importancia, se dedicará a utilizaciones recreativas, forestales y ganaderas.

### DISMINUCION DE LA EMIGRACION RURAL

La emigración rural irá disminuyendo hasta desaparecer y la población aragonesa, una vez termine este intenso proceso de reajuste a que está sometida, se estabilizará en torno al millón y medio de personas. El crecimiento posterior estará fundamentalmente relacionado con el desarrollo que seamos capaces de imprimir a nuestra industria.

Este es el futuro que, en líneas generales, pienso ha de tener Aragón partiendo de las bases actuales. Ignoro si es bueno o es malo, todo dependerá de los hombres que lo protagonicen; pero puede asegurarse que, probablemente, no hay otro. De lo que sí estoy seguro es que Aragón, una vez más, reencontrará su altivo espíritu y caminará de nuevo con sus propios pies. Ya ha empezado a hacerlo.

PROXIMO ENCUESTADO:

JOSE JUAN CHICON

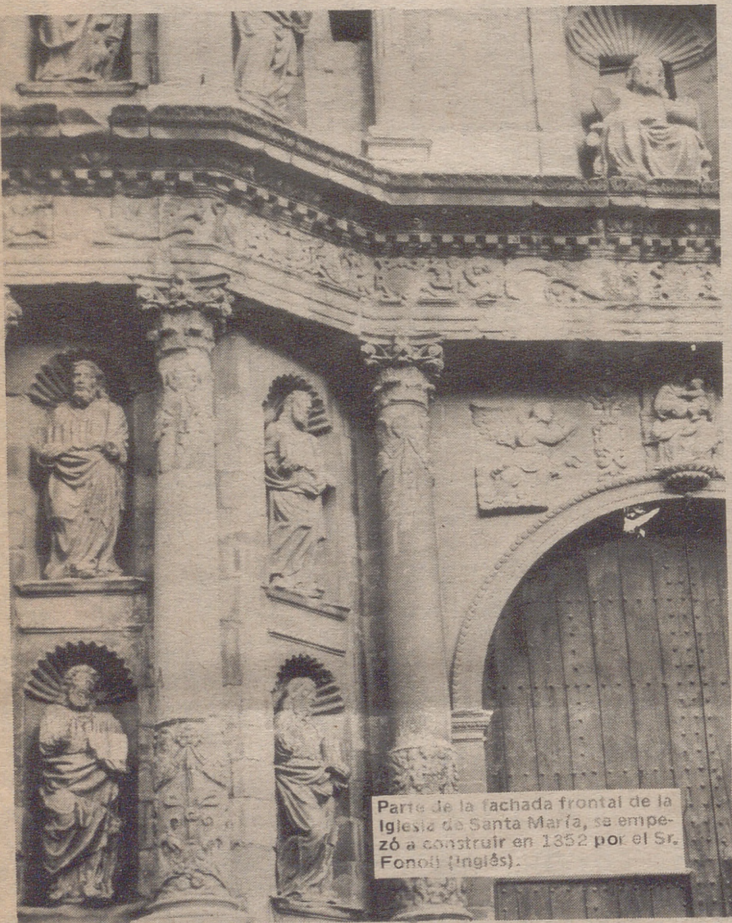


# SALOU

## expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: Julio RUESTES  
 s.º Balmes, 29 - 3.º, 2.ª - REUS - Teléfono 304306

### ● La EXCURSION de CADA DIA



Parte de la fachada frontal de la Iglesia de Santa María, se empezó a construir en 1352 por el Sr. Fonoll (Inglés).

Sobre la arteria principal de la comarca de La Conca de Barberá, la carretera N-240 de Tarragona a San Sebastián (más conocida vulgarmente por carretera de Tarragona a Lérida) se halla la Villa Ducal de Montblanch.

Su título, no es ciertamente una denominación oficial, pero se usa en la evocación literaria y costumbrista en recuerdo del Duque de Montblanch que en tantas ocasiones llevaron como apelativo de primogenitura los príncipes herederos de las Coronas de Aragón y Cataluña.

Con esto queda dicho que la villa tiene una profunda raíz histórica, y su origen aparece en los primeros años de la Reconquista cristiana (1155) para asentarse en su emplazamiento actual en 1162.

El casco urbano de Montblanch, está declarado conjunto histórico-artístico por el Ministerio de Educación Nacional, y ésta calificación viene avalada por el ancho caudal de vestigios y monumentos que conserva.

En él destacan parte del recinto amurallado medieval, con dos de las cuatro antiguas puertas de acceso a la villa, el Portal Bové y la Porta de Sant Jordi; el puente gótico sobre el Francolí, de tres arcos de luz, la iglesia arciprestal de Santa María, iniciada en 1352, la iglesia de San Miguel, de portada románica; el Hospital, completa y bien cuidada construcción de los últimos tiempos ojivales; una serie de edificios civiles pertenecientes a familias nobles de la Edad Media; las callejas del barrio judío; la Plaza Mayor, porticada al

regusto catalán de las épocas mercantiles.

Estos y muchos otros encantos, hacen de Montblanch un lugar atractivo para todos aquellos que gustan del arte y la antigüedad.

## Famosos en la Costa Dorada

# Los "POP TOPS"

SU MAYOR EXITO, "MAMMY BLUE", LES HA DADO HASTA AHORA MUY POCO DINERO

● Sin embargo, llevan vendidas más de DOS MILLONES Y MEDIO de copias

Conocí a los Pop-Tops, prácticamente en sus comienzos. Cuando eran todavía desconocidos, cuando apenas si ganaban para pagar a plazos, sus equipos e instrumentos; antes de grabar un disco. Soñaban con ser famosos, trabajaban duro superándose día a día. De aquellos Pop-Tops primitivos, de los que fundaron el conjunto, tan solo quedan tres: el negrito Phil, Enrique y Alberto.

Nunca me han llamado por mi nombre, me nombran Manolo II, dicen que mi cara les recuerda mucho a la de aquel organista de "Los Bravos" que un día tomó la trágica decisión de suicidarse pegándose un tiro, amargado por el fallecimiento de su joven esposa ocurrido en un accidente de automóvil.

-¿Ha sido "Mammy Blue" vuestro mayor éxito?

-Por ahora sí, y esperemos que no sea el más grande.

-¿Puedo preguntaros cuánto dinero os ha dado "Mammy"?

-Preguntar, si puedes; lo malo es que no te podemos responder, porque hasta la fecha, no hemos cobrado ni chapa, y hemos vendido más de dos millones y medio de copias.

-¿Y no os han dado el disco de oro?

-Todavía no lo hemos visto por ningún lado.

-¿Qué esperáis de vuestra última grabación, "Hide Away"?

-Creemos que tiene muchas posibilidades de superar lo que fue "Mammy Blue".

-¿Consideráis prometedor el panorama musical español?

-No ya prometedor, puesto que ya es una realidad. Hay compositores españoles que están pegando con cosas muy fuertes fuera de España, como nuestro compañero Phil que ha sido co-autor de Mammy Blue. Pero tienes a Fernando Arbex que está haciendo maravillas fuera.

-¿Muchos contratos este año?

-No paramos. De momento, estos días en España, luego gira por Italia, haciendo el



"Cantagiro", a la semana siguiente cuatro programas de T.V. en Alemania, y regreso a España para seguir con el veranillo loco. Hemos hecho giras también por Suecia y Finlandia.

-¿Dónde habéis tenido más éxito?

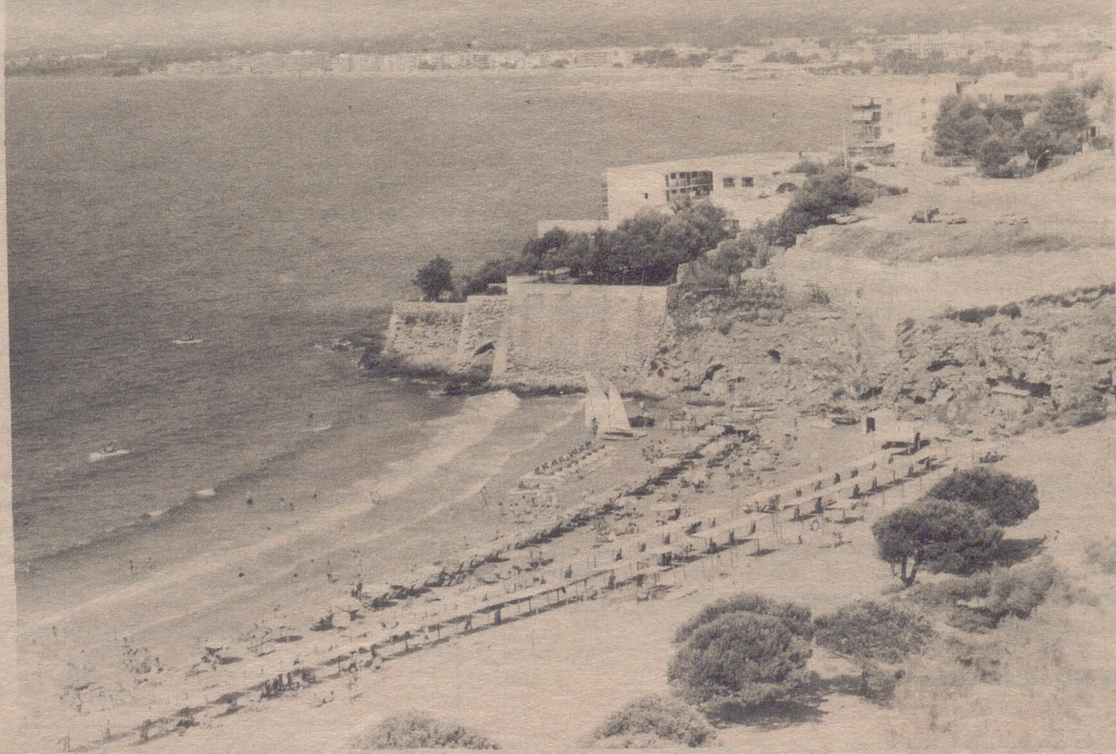
-En un festival que organizó Radio Luxemburgo con motivo de la entrega de los Leones de Oro. Tuvimos un éxito francamente bueno. En cuanto a la venta de discos, en Alemania estamos considerados como un

grupo muy importante de música de toda Europa.

Se hace tarde, Alberto me pide que lo acompañe a un sitio donde poder dejar a su esposa y los niños, que están rendidos por cansancio, el viaje ha sido largo. Los dejo tratando de solucionar unos inconvenientes técnicos surgidos a última hora, mientras observo que Phil trabaja como un negro. ¡Suerte, amigos!

Julio RUESTES

## ¿Verdad que es bonita?



Salou tiene calas encantadoras, como ésta que surge muy cerca del punto en que Jaime I emprendió la conquista de Mallorca, en la que las horas de playa discurren tranquilas y plácidamente. ¡Aquí se descansa, amigos!

### ● LA GRAN INVASION DE LA TEMPORADA

Hasta ahora la temporada aunque grata no hacía hervir termómetros en las ciudades de tierra adentro y si bien Salou ya muchos días con el cartel "Completo", no había registrado aún esas grandes avalanchas que "padece" en determinadas fechas del verano.

Pues bien, la primera gran Invasión se produjo con el "puente" del 18 de Julio, con matrícula de todas las regiones españolas, autocares, más autocares, trenes y "charter" al aeropuerto de Salou han descargado sobre Salou una tremenda riada humana que invade todo batiendo todas las marcas.

A pesar de todo, la amplitud de estas maravillosas playas de la Costa Dorada que a la hora del baño disfrutemos de nuestro vital sobre la arena sin agobio se deje sentir, Salou en que se cerraron las croniquilla, los visitantes preocupen mis queridos y al precio del alquiler contrario, parece ser sus puntos de origen, que Cristóbal les proteja!

Los "fillos" continuamos preparándonos al so Invasión, la del puente de Santiago, que generalmente ser más "gorda" que los reseñamos, pero no se preocupen como les decimos, aquí dentro todos como cabrán dentro unos años el millón de visitantes que se calcula por nuestras playas.

ZONAS VERDES INDUSTRIALES

Todos los oscense con gran optimismo Zona verde. Zona Industrial por que por su gran contaminación.



# HUESCA

## expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER  
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfono 220663

## El BONITO JUEGO de las ADIVINANZAS

- ¿Sabían que a la altura del número 75 del Coso Bajo de nuestra ciudad, existen dos señales de tráfico, una que prohíbe el aparcamiento y otra que lo autoriza? Adivina adivinanza: ¿Cuál es la buena?
- ¿Sabían Vdes., que el día 10 del actual, ocho vehículos atravesaron el paso de peatones de Hacienda, estando éste abierto para los de a pié?
- ¿Y no sabían que todo ello ocurría entre la una y veinte y una veinticinco de la tarde? Adivina adivinanza: ¿Dónde estaban los guardias?
- ¿Sabían que tal como se ponen las cosas en nuestras carreteras, no se tardará en implantarse la limitación de velocidad?
- ¿Sabían que nuestro Ayuntamiento hace apenas quince días se gastó un "fajo" de duros en pintar pasos de cebra, líneas continuas, discontinuas, etc., en la avenida Juan XXIII y que después han venido otros y se han puesto a echar tres dedos de asfalto encima? Recordemos: En nuestro diccionario, en la letra "C", existe la palabra "Coordinación".
- ¿Sabían que el cruce "del Internacional", los días festivos sobre todo, precisa con urgencia la presencia de un agente?.. Adivina adivinanza ¿Cuántas "galletas" más son necesarias para conseguirse esto?
- ¿Sabían que el pasado sábado se perdió un crío en el "jardín" de la derecha de la avenida M. de Velasco, junto al paso a nivel? Para su búsqueda se requirió la intervención de varios exploradores, especialistas en selvas.
- ¿Sabían (aunque nos tilden de pesados) que la calle San Juan Bosco continua sin alumbrado público?
- Si todo esto lo sabían... ¡al refrán! : El saber no ocupa lugar.

JOSE LUIS

## Cosas y cositas de la capital

Se comenta y no muy positivamente las condiciones en que se encuentra nuestra bien querida piscina de Educación y Descanso, comúnmente llamada de S. Jorge. Pero... ¿a qué vienen estos comentarios?

El agua suele estar muy clara (los primeros días de temporada), porque después suelen crecer por el fondo y los laterales unas capas que por no ser mi fuerza la piscina no sé a qué género pertenecen.

También se murmura sobre las malas condiciones en que se encuentra el campo de tenis. Pero no se preocupen mis queridos lectores, todavía queda la red y el precio del alquiler, que no se "deteriora" nunca. Al contrario, parece ser que es lo que con más esmero se reforma. En sentido ascendente, claro.

### ZONAS VERDES E INDUSTRIALES

Todos los oscenses conocemos por supuesto, lo que con gran optimismo se suele llamar "Zona Industrial o Zona Verde".

Zona Industrial por algunas navas y talleres que no que por su grandeza corra riesgo nuestra capital que se contamina. Más como algún "Inagraciado" se

le debió ocurrir tan rimbombante expresión...

Zona Verde se llama por unos simples aunque bonitos Jardines que, a causa del descuido, han llegado a ser todo, menos Jardines. Mientras tanto las mamás siguen sin saber poner freno a los destrozos de sus retoños. ¡Por favor, señoras que la fuerza es de todos!

### PENSANDO EN EL FUTURO

Huesca, como es natural, progresa, y esto trae consigo problemas. Uno de ellos que ya empieza a tomar consideración, es el de los aparcamientos. Hay algunas horas en las que resulta difícil aparcar en lugares céntricos, e incluso en los no tan céntricos.

Cierto es que se van construyendo diversos lugares de aparcamiento y hasta edificios en cuyo sótano duermen los automóviles.

Sin embargo, ¿serán suficientes para el parque de coches que pueda haber el día de mañana?

¿No sería prudente que se empezara a resolver lo que en un futuro muy próximo puede ser problema muy grave?

MABEJA

# El Orfeón de Huesca

● LOS EXITOS QUE ALCANZARA EN EL PASADO, HACEN OBLIGADA LA REANUDACION DE SUS ACTIVIDADES

La Comisión de Fiestas del Excmo. Ayuntamiento, no descansa. Las Fiestas Patronales están muy próximas y es necesario atar bien todos los cabos para que los posibles imprevistos que siempre pueden surgir, sean subsanados rápidamente, si llega el caso.

Se ha hablado de las corridas de toros, de las pruebas deportivas de los festejos populares... Pero, ¿y de los actos religiosos? .

El Orfeón de Huesca, esa maravillosa masa coral que tantos triunfos conquistó por España en las décadas de los años 40 y 50, hace tiempo que está silencioso.

Desde que falleció su fundador y director José María Lacasa Coarasa, no da señales de vida. Es verdad que el pasado año cantó, con la perfección de siempre, las "Completas" de la víspera de San Lorenzo, y la Misa del día del Santo. Pero desde entonces acá, nada.

Sabemos de buena tinta que este año volverá nuestro Orfeón a ocupar su sitio habitual en la Basílica Laurentina para elevar al Santo Diácono las plegarias hechas canción, de la víspera y de la festividad.

Pero con ser algo eso no es suficiente. Queremos que el Orfeón de Huesca vuelva a ser lo que en tiempos fue. Que vuelva a oírse su voz y a dar horas de gloria y triunfo a nuestra ciudad, a cuyo nombre paseó por casi toda la península.

Dentro de la Escuela Oficial de Jota del Excmo. Ayuntamiento, se ha creado una coral que es Escuela de Canto. Sabemos que en esa Coral-Escuela hay voces de calidad que no pueden faltar en el Orfeón, en ese Orfeón que no es de nadie sino de todos: de la ciudad entera.

No pretendemos ser absorbentes. No nos gusta. Nos parece muy interesante que proliferen grupos musico-vocales, masas corales, que han de dar prestigio cultural a nuestra ciudad.

Pero en una población pequeña, no podemos desparramar esfuerzos. Y así, creemos muy interesante y por ello abogamos, que en las fiestas patronales, nuestro laureado Orfeón actúe en las "Completas" del día 9 y en la Misa del día 10 conjuntamente con la Coral Oscense que dirige el maestro Beltrán y la Coral de la Escuela Oficial de Jota que dirige el maestro De Mur.



Será un buen principio de unión, sin que nadie perdiera su personalidad.

Porque en definitiva el triunfo personal o de unos pocos aunque muy interesante es lo de menos. Lo que más importa es el

triunfo de Huesca, que será el de todos los oscenses.

Y para ello, hemos de estar unidos, porque juntos haremos mucho y separados, muy poco.

ALEJANDRO

### FUTBOL

- SE TRABAJA A BUEN RITMO EN LAS OBRAS DE ALCORAZ
- No le es posible venir a Huesca al At. de Bilbao

HACE UNOS días dijimos que la plantilla de la S.D. Huesca estaba completa, salvo que se diera la circunstancia de encontrar algo así, como "bueno, bonito y barato". Sin embargo hoy nos hemos enterado de que el club azulgrana, va en busca de un par de jugadores más, concretamente delanteros.

NO SE CONOCE todavía el equipo que se enfrentará al once local en el tradicional partido de Fiestas de San Lorenzo, que se celebrará el 15 de agosto. El Atlético de Bilbao ha comunicado al club la imposibilidad de trasladarse a Huesca en esa fecha, lo cual ha obligado a la Directiva a encaminar sus pasos a otras latitudes, y al final lo más probable es que veamos en ese día a algún equipo extranjero, o bien, a un buen equipo de la segunda división nacional.

ESTA MISMA mañana hemos charlado con Juanito, el extraordinario defensa central del LAMUSA, que cayó lesionado en Sabiñánigo el día 6 de febrero. Se encuentra bastante recuperado de su fractura de tibia y peroné, si bien la cosa se ha alargado más de lo que en un principio se esperaba, a pesar de los extraordinarios cuidados médicos. Le deseamos una rápida recuperación para que pronto vuelva a deleitarnos con su fútbol serio y seguro.

CONTINUAN a buen ritmo las obras de terminación de la tribuna del Alcoraz, así como la resiembra de las zonas donde escaseaba la hierba. Se espera que para el partido que se celebrará el día 6 de agosto contra el Real Zaragoza, todo esté a punto y el estadio luzca su flamante tribuna totalmente acabada. ¡Ojalá pudiéramos decir lo mismo de los accesos! ...

BERNUES



se vende en HUESCA en los kioscos de

LUIS VALERO,  
EUGENIO SANTIAGO,  
SRA. VDA. DE SANZ  
Y CASA DE NOVELAS



# TARAZONA

## expres

SE PUBLICA LOS MIERCOLES  
SERVICIO ESPECIAL DE "ARAGON/expres"

## EL MONCAYO OTRA VEZ

### LA FULMINANTE CREACION DEL PARQUE OSCENSE DE RAMPILAN

No tuvimos la oportunidad de acompañar al ministro de Agricultura, Sr. Allende, en su reciente visita al Pirineo oscense, pero sí hemos seguido con verdadero interés las referencias que de su estancia en el Alto Aragón nos ofrecieron agencias y enviados especiales.

Como ustedes saben, desde que se empezó a comentar el III Plan de Desarrollo venimos abogando semana tras semana —quizá con demasiada insistencia— en la posibilidad de que nuestro Moncayo fuera incluido entre las zonas forestales recreativas.

Sinceramente creíamos que conseguir esta decisión de la Administración resultaría difícil y que las gestiones encontrarían toda clase de obstáculos, por lo que en nuestro modesto ámbito intentamos crear ambiente y estimular a nuestras autoridades en la consecución de esta declaración oficial que tantos beneficios y en todos los aspectos habría de reportar a la comarca del Moncayo.

Pues bien, en esas reseñas de la visita del Sr. Allende a Huesca a las que nos referíamos anteriormente, encontramos la siguiente noticia que nos ha dejado estupefactos. La transcribimos literalmente: "Se solicitó del ministro la declaración del Monte de Rampilán como parque de recreo, petición que fue concedida por el Sr. Allende". Así, sin más.

No nos negarán ustedes que la cosa resulta "sorpresiva" como diría un colega americano. Bastó la petición oral, para que el Ministro —sin más trámites ni más papeleo— otorgara su aquiescencia y el Monte de Rampilán quedara incorporado a las zonas recreativas forestales.

Y uno, naturalmente, se pregunta: Y aquí, en Tarazona ¿qué pasa? Uno imagina que nuestros representantes tanto municipales, como provinciales y ante las Cortes Españolas, estarán al tanto de este anhelo de los hombres de la comarca de Tarazona y hasta afirmáramos —porque nos consta su dedicación y la preocupación que sienten por los problemas de sus representados— que han llevado a cabo las gestiones necesarias. Pero...

Pero tendrán que volver a insistir otra vez, porque entendemos que la promoción turística del Moncayo es un buen camino, uno de los muchos caminos que hay que seguir, para vitalizar esta zona.

¿No hubo la debida cohesión en las peticiones? ¿Faltó unanimidad sobre la forma en que debía enfocarse la solicitud? ¿Se ha celebrado alguna reunión previa de todos los organismos, entidades y pueblos de la comarca, para trazar un plan de acción aunque fuera en líneas muy generales? ¿Contamos ya con un inventario de las posibilidades turísticas del Moncayo?

Las preguntas surgen en cadena y todavía quedan muchísimas más por formular y que hoy no incluimos porque este comentario queda ya demasiado largo. Pero volveremos sobre el tema una y otra vez y cuantas sea preciso mientras alguien no nos demuestre que el Moncayo no tiene posibilidades turísticas o su promoción no ha de redundar de forma notoria en el progreso y desarrollo de Tarazona y su comarca.

Y una cosa más queremos recalcar y es que solamente una comunidad de todos los ayuntamientos afectados trabajando con auténtico espíritu de equipo, leal y sinceramente, con el pensamiento puesto en el bien común, podrá dar cima a la fabulosa empresa de "urbanizar" el Moncayo. Todo lo demás serán intentos románticos, dignos de elogio desde luego, pero dispersos, sin cohesión, que harán la obra inacabable o no nos llevarán a parte alguna.

AGRAMONTE

# Un TURISTA de EXCEPCION

● "LA CONTEMPLACION DE ESTE MARAVILLOSO  
AYUNTAMIENTO YA ES BASTANTE"

De entre la extraordinaria corriente turística que visita la Ciudad, suelen escucharse comentarios, exclamaciones, elogios y a veces censuras más o menos afortunadas, pero siempre interesantes; recientemente nos agradó mucho el escuchado de labios de un personaje muy popular y conocido de todos los españoles.

Nuestro visitante después de pernoctar, a la mañana siguiente hizo una visita por la Ciudad comenzando por la Catedral. A medida que iba viendo la riqueza que encierra crecía su interés y entusiasmo y el tiempo pasaba sin sentir.

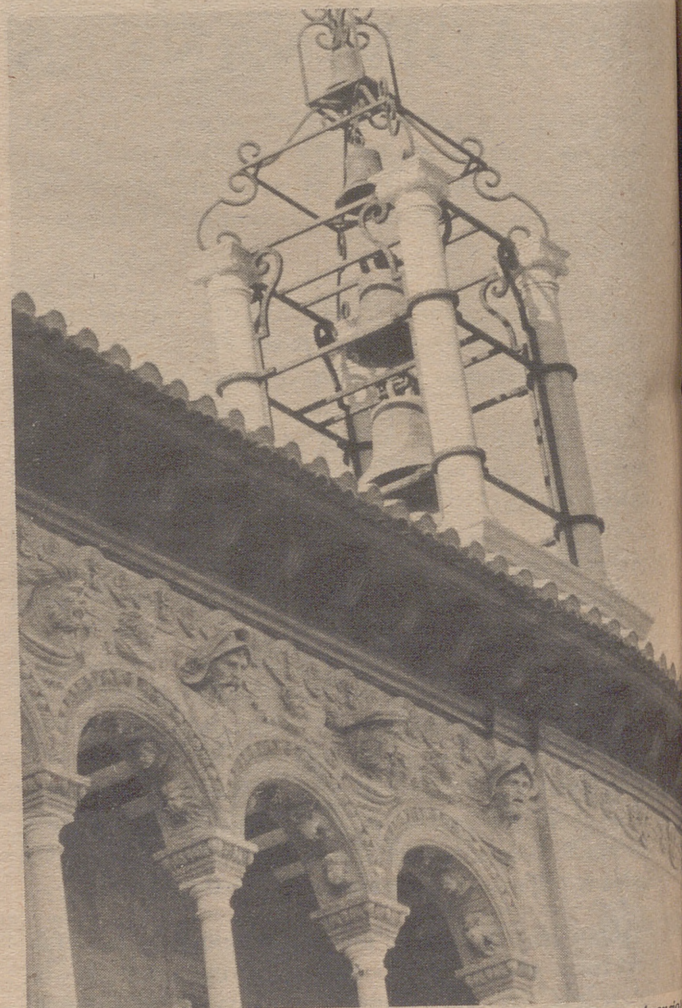
Pero nuestro hombre que necesariamente debía estar a las doce del mediodía en Pamplona para presenciar el famoso y popular "chupinazo" sanferminero, motivo principalísimo de su viaje, se vió atrapado por el encanto de Tarazona, y la visita catedralicia que creyó breve, se prolongaría sin sentir, pues era preciso ante cada retablo pararse, contemplar, conocer, informarse en fin.

Metido ya un poco en el alma de la Ciudad, recorrió sus calles, admiró monumentos, palacios, escudos, rejás y los mil testimonios de la antigua grandeza tarazonense olvidándose por completo de todo lo demás.

Finalmente y pasado el mediodía, arribó a la Plaza de España donde se halla enclavado el edificio del Ayuntamiento. Su sorpresa ante la histórica y hermosa fachada fue grande, sus ojos atónitos no podían abarcar tanta maravilla. ¿Pero es posible un edificio así en este pueblo? Cuando consultó su reloj se dió cuenta de que el "chupinazo" se lo había jugado, salió de prisa diciendo: ¡"bueno que le vamos a hacer, con haber visto este Ayuntamiento tengo bastante"!

El elogio nos gustó y mucho más cuando después supimos que el visitante era un tal José Luis Péker.

S.



(Foto: Asensio)

## Y de futbol... ¿qué?

De todas partes recibimos noticias de la intensa actividad que reina en todos los Clubs bien preparando sus asambleas generales, bien tratando de perfilar la plantilla de su equipo para la próxima temporada. Aquí, el peñón se mueve poco...

Sin embargo, la campaña del Eureka en la pasada temporada puede calificarse de sensacional, dejando en todos la impresión de que el fútbol tarazonense después de una larga crisis volvió a recuperar su antiguo esplendor. Para que esa recuperación felizmente iniciada no se malogre hay que ponerse a trabajar desde ahora por lo que esperamos poderles informar pronto amplia y cumplidamente de los planes, proyectos y esperanzas que animan a los hombres que hicieron el milagro del Eureka. ¡Hala, amigos!

## MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

● EL ASPECTO DE NUESTRAS CALLES NO ESTA A TONO  
CON EL CARACTER MONUMENTAL DE TARAZONA

Hemos escuchado recientemente por Televisión las normas o mandamientos dictados por el Ayuntamiento sevillano en relación con la conducta y comportamiento que debe observar el vecindario para una mejor colaboración y ayuda a los servicios e instalaciones públicas.

Nos gustaría mucho que todos los Ayuntamientos de España imitaran su ejemplo y publicasen con profusión los tales mandamientos, a fin de meternos dentro del cuerpo cómo debemos conducirnos en todo momento y lugar, pues la verdad es que, salvando raras excepciones, nuestra conducta pública está llena de incorrecciones y faltas las cuales, con un poco de buena voluntad, simplemente con muy poca buena voluntad, se evitarían.

En nuestra ciudad resulta incomprensible el comportamiento que observamos. De antemano sabemos que los servicios de limpieza no funcionan como quisieramos, pero y nosotros, ¿cuál es nuestra conducta? Solo con ver las calles tenemos la respuesta. ¿Cómo están las calles? Ciertamente que no hay suficientes papeleras, pero las que hay se utilizan?

Presumimos de ciudad monumental y artística, mucho patriotismo, sueños y grandezas irrealizables, y nos conducimos por el camino fácil de la censura, la crítica y la murmuración, cuando no escondemos la cabeza

bajo el ala como el avestruz, que también resulta cómodo. Quisieramos hacer una llamada a todos sin excepción para que pongamos un poco de atención en nuestra conducta evitando arrojar a suelo cualquier papel u objeto.

Si la calle es de todos y para todos, es de razón que nos obliguemos a tenerlas limpias, y también que las autoridades exijan con todo rigor a los servicios de limpieza una mayor atención y cuidado tanto en el barrio como en la recogida de basuras y sobre todo que ese tanque de riesgo que existe se utilice diariamente, especialmente ahora en verano pues que nosotros sepamos, todavía no ha salido una sola vez este año.

A los que a diario barren sus aceras les aconsejariamos que no dejen abandonada la basura en montoncitos en medio de la calle, que recojan y la depositen en el camión encargado de este menester. De nada sirve limpiar cada uno el trozo de acera y echárselo en el vecino.

Es posible que este llamamiento solo sirva para comentarios de censura y críticas y que todo continúe igual y cada uno haciendo lo que le da la gana, en cuyo caso deberemos ponernos todos de acuerdo aunque sea por esta vez para afirmar que la verdad es que no tenemos remedio.

DON ILUSIONES

# ARAGON

## expres

BIAMO DE LA TARDE

se vende en Tarazona  
en

PAPELERIA MARQUETA  
y en los kioscos de

CONCEPCION GIMENEZ  
ANGEL LASHERAS





El despeje de tijera lin-  
da con el juego peligro-  
so, aunque sea muy efec-  
tivo en el área pequeña.

**E**l defensa ocupa en el equipo el papel más defensivo. Es él quien tiene la misión de marcar al hombre más peligroso y un momento de distracción puede hacer perder el encuentro. El defensa central debe anular a hombres superdotados para el gol; por esta razón tiene pocas oportunidades de marcar él.

Con la evolución de las tácticas su misión ha cambiado como ha cambiado su juego, su técnica y hasta su morfología y sus cualidades físicas. Antes de que apareciera el defensa

145

centro que deba marcar y que tratará de alejarlo de las proximidades de su portería para tratar de abrir hueco. El defensa central debe estar siempre entre su portería y su adversario directo. Si se sabe más rápido que su enemigo no deberá dudar en anticiparse a él. Los balones cortos deben ser siempre suyos, mientras que un balón largo o bombeado debe ser del «libero», situado inmediatamente detrás de él. Dentro del área el defensa central será defensor cien por cien. No deberá nunca driblar a un adversario en esta zona, ya que podría ser fatal para su equipo en el caso de que perdiera el balón.

Si el delantero centro al que marca pasa el balón hacia atrás, el defensa central no deberá irse detrás de la pelota, sino que permanecerá junto a su adversario.

**JUEGO OFENSIVO:** Si bien el defensa central es el jugador que menos debe atacar a causa del peligro que esto puede representar para su equipo, no debe sin embargo limitarse a defender. Debe intentar interceptar el balón, anticiparse e iniciar el contraataque. Su acción, sin embargo, no puede ser continuada ni larga, sino que debe centrar el balón y volver a ocupar su demarcación. A causa de su posición tiene enormes posibilidades para pasar y debe ver, por lo tanto, qué es lo que conviene más, observando durante el partido la debilidad del adversario sobre la izquierda o la derecha.

— Situarse siempre delante del adversario si se da la cara a la portería para que un posible rechace sea siempre suyo.

— Volver a marcar estrechamente en cuanto el balón se halle en poder de otros.

— Debe desplazarse sin balón para recibir el pase del portero, lateral o del «libero».

— **ALGUN CONSEJO:** Debido a su estatura el defensa central tiene menos «sprint» que su adversario. Ponerse, por tanto, antes en movimiento.

**EN LOS BALONES ALTOS:** a) Situarse en la misma trayectoria del balón, resistir las cargas. b) Empujar al delantero centro con el pecho.

Realizar los pases al portero lateralmente para evitar un tanto en propia meta en caso de mal entendimiento. Si el portero sale de su meta, el defensa central debe molestar al delantero centro para impedir que éste acose, pero evitando obstruirle con los brazos, acción que sería castigada por el árbitro.

## HELENIO HERRERA

150

146

- 1) **DESPEJE EN EL AIRE:** Cabeza potente para alejar el peligro más allá de la línea que forman los delanteros contrarios.
- 2) **Potencia con el pie y la cabeza.** Potencia física para imponerse al delantero centro, jugador de gran movilidad.
- 3) **Velocidad:** Calidad reina para todos los jugadores; para poderse anticipar al adversario, para no ser derrotados en la carrera que busca el desmarcarse, para interceptar un pase, para lanzarse al contraataque.

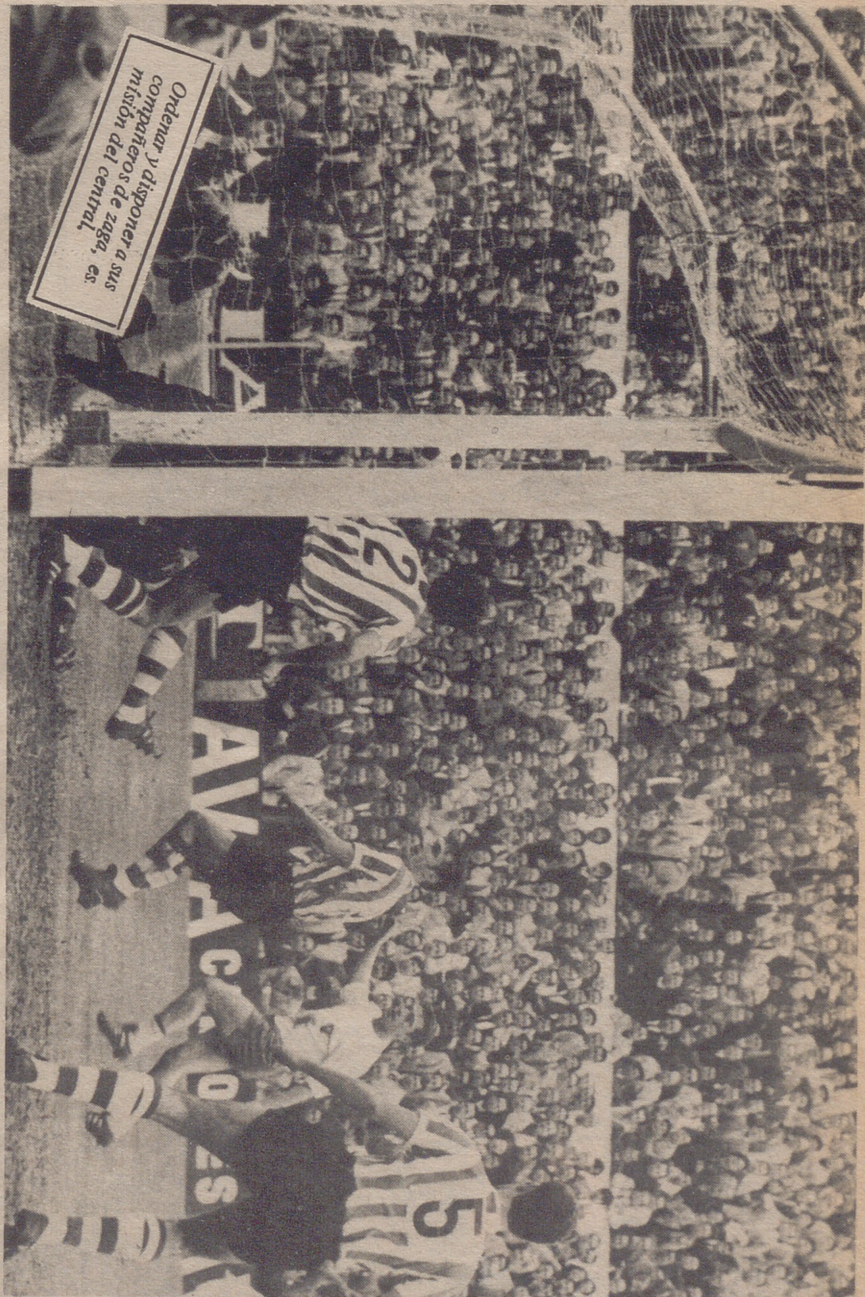
**CUALIDADES:** Actualmente se tiende a formar jugadores «comodines» por lo que las cualidades del defensa central deben ser iguales a las de los demás jugadores. Pero no se puede evitar una cierta «especialización» y una calidad primaria imprescindible absolutamente indispensable: El despeje de cabeza, junto a otras que vamos a enumerar:

El papel del defensa central es muy brillante. Salva goles en su portería. El juego por alto y los despejes en el aire, para los que debe estar muy bien preparado, hacen su juego específico. Su labor es la de marcar al delantero centro al que debe seguir en todas sus evoluciones, por lo que debe aprender también a jugar en los laterales.

La táctica moderna les ha convertido en jugadores únicamente defensivos en un 90 por ciento. El defensa central ya de al delantero centro ante su portería. No tiene necesidad ya de ser un gran técnico sino que necesita una técnica sobria y mortalmente potente. Tiene que ser a la fuerza alto para dominar el juego aéreo y hacerse respetar. Un jugador de estatura media o pequeña no podrá ocupar nunca esta demarcación. El ejemplo claro de esto está en Jack Charlton, uno de los mejores, si no el mejor.

central era el centrocampista del equipo, el verdadero motor y su cerebro. Su labor era, por lo tanto, eminentemente ofensiva. Se puede decir que era él al 70 por ciento ofensiva y un 30 por ciento defensiva. El defensa central se situaba donde jugaban ahora los interiores y orientaba los ataques de su equipo. Se trataba de técnicos de gran clase, maestros del «dribbling» y del pase. Su labor era un 30 por ciento defensiva porque la defensa la formaban dos laterales que se alternaban ante la portería mientras los medios vigilaban a los extremos.

149



Ordenar y disponer a sus compañeros de zaga, es misión del central.



**DON JULIO CON SUS REBAJAS**

EL ESTILO JOVEN PARA EL HOMBRE MODERNO. PRECIOS INCREIBLES

PLANTA 1ª

Traje fresco Tergal 990

Safari lona 498

Camisa cuadros Terlenka 250

Pantalón Terlenka 269

Pantalón Tergal 269

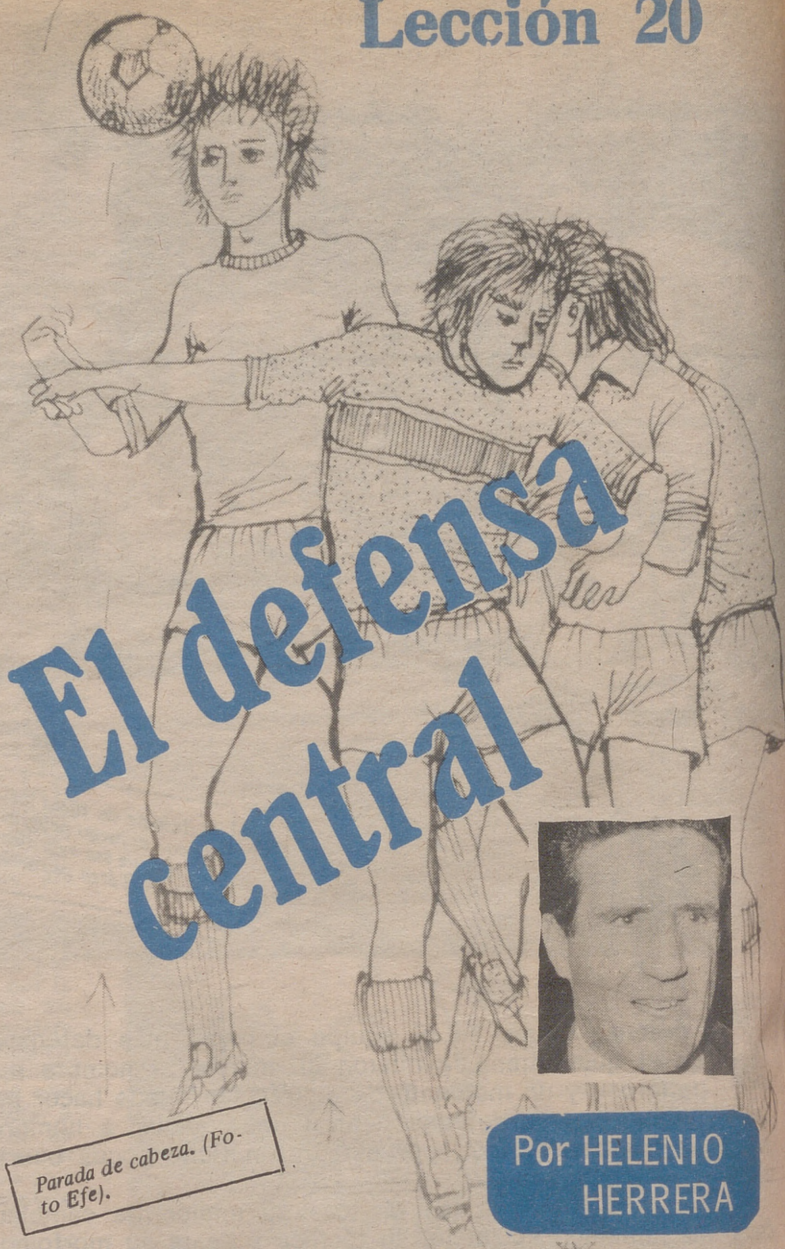
Polo crítor con escudo 279

Pantalón Tergal, acampanado, bolsillos plastón 290

**Centro Comercial**

151

Lección 20



Parada de cabeza. (Foto Efe).

Por HELENIO HERRERA

144

Opini  
de "N  
Diari  
ante  
últim  
Ley  
Jefat  
del E  
Las at  
fijadas  
no se m  
La nue  
que ant  
del Re  
sin Jef

Félix  
del E  
La

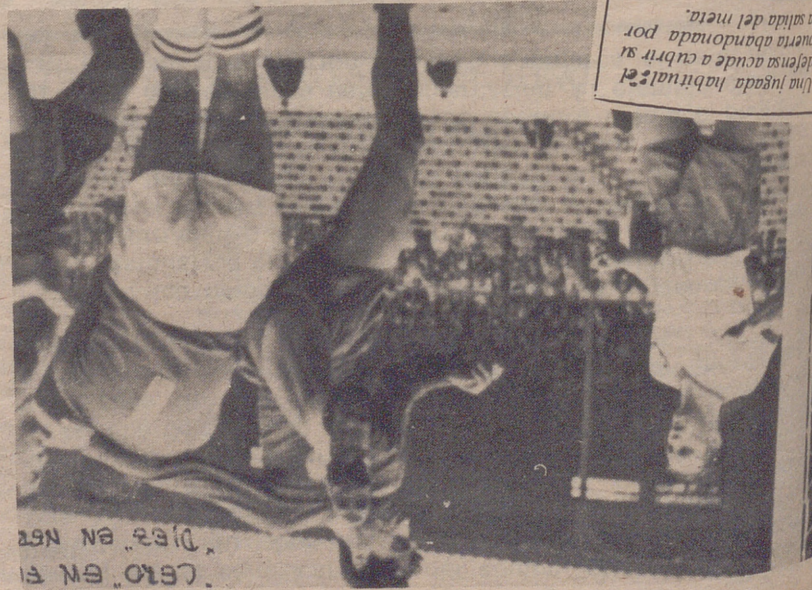
AR  
exp

ANALISI  
POLITICO  
ECONOM  
de  
ZARAGO  
por J. L. ARANC



El central si está libero, debe tener su mejor ubicación.

148



Una jugada habitual: el defensa acude a cubrir su puerta abandonada por la salida del meta.

CERO EN EL...  
DIEZ EN...

147

**RESISTENCIA:** Es indispensable para que el juego del defensa central sea constantemente eficaz.

4) **Calidades morales:** Valor para no tener miedo a ser golpeado y estar preparado a ello. DECISION para impresionar a los delanteros contrarios. Voluntad, para combatir consistentemente. En conjunto, estas tres cualidades darán al defensa central un juego viril que hará perder al contrario el 50 por ciento de su eficacia.

**TECNICA:** Habilidad con los dos pies. Ya que juega en el centro del terreno debe saber jugar con los dos pies, dado que el delantero centro está penante de sus fallos sería muy peligrosa una intervención con un «pie débil». Juego de cabeza preciso y dominador. Juego de volea para poder despejar el balón en los momentos de peligro. Saber detener un «dribbling» con los dos pies. Saber pasar largo con preferencia a los extremos o al delantero centro que se situará lateralmente para recibir el balón.

**JUEGO TECNICO:** Es fundamental la posición del defensa central en el campo. Como se coloca ante su portería es la clave de toda la defensa. El defensa central debe ser, por lo tanto, inteligente, lúcido y tranquilo en los momentos críticos para su equipo. Su posición está supeditada a la del delantero